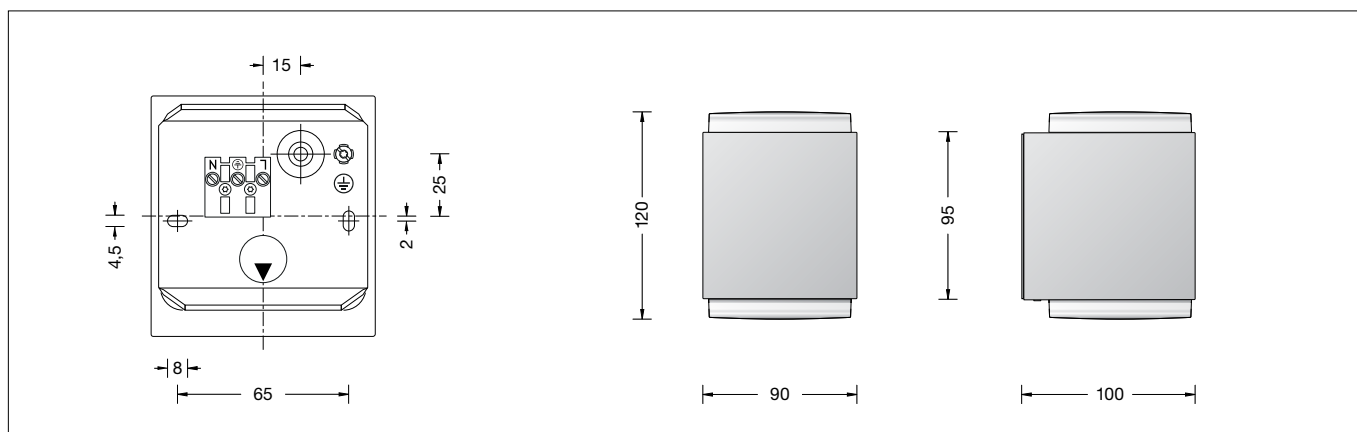


BEGA**50 063.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Wandleuchte · Innenleuchte
 mit eingebautem Netzteil für viele
 Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.
 Lichtaustritt nach oben und unten.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
 Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Kristallglas mit weißer Mattierung
 2 Befestigungslänglöcher
 Breite 4,5 mm · Abstand 65 mm
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
 bis ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
 Anschlussklemme 2,5[□]
 mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Schutzklasse I
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 2 Joule
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
 Überspannung geschützt.
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
 separate Überspannungsschutzkomponenten.
 Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Instructions for use

Application

LED wall luminaire · indoor luminaire with
 integrated power supply unit for many lighting
 tasks in interior applications.
 The light emits upwards and downwards.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
 finish white enamel
 Crystal glass with white matt finish
 2 elongated fixing holes
 Width 4.5 mm · 65 mm spacing
 1 cable entry for mains supply cable
 up to ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
 Connecting terminal 2.5[□]
 with plug connection
 Earth conductor connection
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Safety class I
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical
 impacts < 2 joule
 CE – Conformity mark
 Weight: 1.0 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 The manufacturer is then discharged from
 liability when damage is caused by improper
 use or installation.
 If any luminaire is subsequently modified, the
 persons responsible for the modification shall
 be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the
 luminaire are protected against overvoltage in
 accordance with DIN EN 61547.
 To achieve an additional protection against
 e. g. transients, etc. we recommend separate
 overvoltage protection components.
 You can find them on our website at
www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique LEDs · luminaire d'intérieur avec bloc
 d'alimentation incorporé à multiple utilisation
 dans le domaine de l'éclairage architecturale.
 La répartition de la lumière vers le haut et vers
 le bas.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
 finition laque cuite au four couleur blanche
 Verre clair, finition blanc mat
 2 trous oblongs de fixation
 largeur 4,5 mm · entraxe 65 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement
 jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 Classe de protection I
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 2 joules
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,0 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 Le fabricant décline toute responsabilité
 résultant d'une mise en œuvre ou d'une
 installation inappropriée du produit.
 Toutes les modifications apportées au luminaire
 se feront sous la responsabilité exclusive de
 celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
 le luminaire sont protégés contre la surtension
 conformément à la norme DIN EN 61547.
 Pour obtenir une protection supplémentaire
 contre la surtension, les tensions transitoires
 etc., nous proposons des composants de
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre
 site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	7,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 063.1 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0276/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1330 lm
Leuchten-Lichtstrom	541 lm
Leuchten-Lichtausbeute	60,1 lm/W

50 063.1 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0276/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	1400 lm
Leuchten-Lichtstrom	570 lm
Leuchten-Lichtausbeute	63,3 lm/W

Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.
LED-Steckvorrichtung trennen.
LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile!
Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen.
Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlüssen schieben und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen.
LED-Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Lamp

Module connected wattage	7.6 W
Luminaire connected wattage	9 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 063.1 K3

Module designation	2x LED-0276/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1330 lm
Luminaire luminous flux	541 lm
Luminaire luminous efficiency	60,1 lm/W

50 063.1 K4

Module designation	2x LED-0276/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	1400 lm
Luminaire luminous flux	570 lm
Luminaire luminous efficiency	63,3 lm/W

Installation

Undo the screws and lift off the luminaire top.
Loosen LED plug connection.
LED are high-quality electronic components!
Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.
Note position of application of the luminaire "arrow down".
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to terminal (plug connection).
Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.
Push LED plug into coupler as far as it will go.
Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	7,6 W
Puissance raccordée du luminaire	9 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 063.1 K3

Marquage des modules	2x LED-0276/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1330 lm
Flux lumineux du luminaire	541 lm
Rendement lum. d'un luminaire	60,1 lm/W

50 063.1 K4

Marquage des modules	2x LED-0276/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	1400 lm
Flux lumineux du luminaire	570 lm
Rendement lum. d'un luminaire	63,3 lm/W

Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.
Déconnecter le connecteur enfichable de la LED.
Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire «flèche en bas».
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).
Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.
Enfoncer jusqu'à l'arrêt la fiche de la LED dans la prise jusqu'à la butée.
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0304/350
LED-Modul 3000 K	LED-0276/930
LED-Modul 4000 K	LED-0276/940

Spares

LED power supply unit	DEV-0304/350
LED module 3000 K	LED-0276/930
LED module 4000 K	LED-0276/940

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0304/350
Module LED 3000 K	LED-0276/930
Module LED 4000 K	LED-0276/940